



**ROYAL**  
c a t e r i n g

## **BEDIENUNGSANLEITUNG**

User manual | Manuel d'utilisation | Istruzioni per l'uso | Manual de instrucciones | Instrukcja | Návod k použití

# THERMOS

- **RCTP35**
- **RCTP10**
- **RCTP15**
- **RCTP20**
- **RCTP25**



|                 |   |
|-----------------|---|
| <b>Deutsch</b>  | 3 |
| <b>English</b>  | 4 |
| <b>Polski</b>   | 5 |
| <b>Česky</b>    | 6 |
| <b>Français</b> | 7 |
| <b>Italiano</b> | 8 |
| <b>Español</b>  | 9 |

|                           |   |
|---------------------------|---|
| NAZWA PRODUKTU            | TERMOS  |
| PRODUKTNAME               | THERMOBEHÄLTER                                      |
| PRODUCT NAME              | THERMOS   |
| NOM DU PRODUIT            | THERMOS   |
| NOME DEL PRODOTTO         | THERMOS   |
| NOMBRE DEL PRODUCTO       | TERMO   |
| NÁZEV VÝROBKU             | TERMONÁDOBA   |
| MODEL PRODUKTU            |   |
| MODELL                    | RCTP35  |
| PRODUCT MODEL             | RCTP10  |
| MODÈLE                    | RCTP15  |
| MODELLO                   | RCTP20  |
| MODELO                    | RCTP25  |
| MODEL VÝROBKU             |   |
| NAZWA PRODUCENTA          |   |
| NAME DES HERSTELLERS      |   |
| MANUFACTURER NAME         |   |
| NOM DU FABRICANT          | EXPONDO POLSKA SP. Z O.O. SP. K.                    |
| NOME DEL PRODUTTORE       |   |
| NOMBRE DEL FABRICANTE     |   |
| NÁZEV VÝROBCE             |   |
| ADRES PRODUCENTA          |   |
| ANSCHRIFT DES HERSTELLERS |   |
| MANUFACTURER ADDRESS      |   |
| ADRESSE DU FABRICANT      | UL. DEKORACYJNA 3, 65-155 ZIELONA GÓRA   POLAND, EU |
| INDIRIZZO DEL FORNITORE   |   |
| DIRECCIÓN DEL FABRICANTE  |   |
| ADRESA VÝROBCE            |   |

TECHNISCHE DETAILS

| Produktname   | Thermobehälter |        |        |        |        |
|---------------|----------------|--------|--------|--------|--------|
| Modell        | RCTP35         | RCTP10 | RCTP15 | RCTP20 | RCTP25 |
| Kapazität [L] | 35             | 10     | 15     | 20     | 25     |



1. Deckel mit Kühlschlitz
2. Verschluss
3. Griff
4. Behälter

Der Thermobehälter ist für den Transport kalter und warmer Lebensmittel vorgesehen.

HINWEISE ZUR VERWENDUNG

- Vor der Verwendung des Thermobehälters müssen sämtliche Elemente, die vor Beschädigungen beim Transport schützen sollen, entfernt werden.
- Vor und nach der Verwendung muss der Thermobehälter mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel ausgewaschen werden.
- Zum Reinigen nutzen Sie bitte einen weichen Lappen.
- Halten Sie den Behälter mit den Lebensmitteln während des Transports dicht.
- Bitte bewahren Sie schnell verderbliche Produkte nicht über einen längeren Zeitraum in dem Behälter auf.
- Bitte bewahren Sie außerdem den gefüllten Thermobehälter außer Reichweite von Kindern auf.



**ACHTUNG:** Vorsicht beim Befüllen und Transport der heißen Nahrung – Verbrennungsgefahr.

## TECHNICAL DATA

| Product name | Thermos |        |        |        |        |
|--------------|---------|--------|--------|--------|--------|
| Model        | RCTP35  | RCTP10 | RCTP15 | RCTP20 | RCTP25 |
| Capacity [L] | 35      | 10     | 15     | 20     | 25     |



1. Lid with a vent
2. Lock
3. Handle
4. Container

The thermos is designed to transport cold and warm food.

## USE GUIDELINES

- Before the first use, remove all elements that are to be protected against damage during the transport.
- Before and after each use, wash the thermal container with warm water and a mild detergent.
- Use a soft cloth for cleaning.
- Make sure the food container is tightly closed during transport.
- Please do not store spoiled products in the container for an extended period of time.
- Please keep the filled thermos container away from children.



**ATTENTION:** Caution when filling and transporting hot food – Risk of burning!

## DANE TECHNICZNE

| Nazwa produktu | Termos |        |        |        |        |
|----------------|--------|--------|--------|--------|--------|
| Model          | RCTP35 | RCTP10 | RCTP15 | RCTP20 | RCTP25 |
| Pojemność [L]  | 35     | 10     | 15     | 20     | 25     |



1. Pokrywka z odpowietrznikiem
2. Zamknięcie
3. Uchwyt
4. Pojemnik

Termos przeznaczony jest do transportowania zimnej i ciepłej żywności.

## WSKAZÓWKI UŻYTKOWANIA

- Przed użyciem termosu należy usunąć z niego wszystkie elementy zabezpieczające przed uszkodzeniem w transporcie.
- Przed i po użyciu należy umyć termos ciepłą wodą i łagodnymi środkami do czyszczenia.
- Do czyszczenia należy używać miękkiej ściereczki.
- Pojemnik z żywnością należy szczelnie zamknąć podczas transportu.
- Nie przechowywać produktów łatwo pasujących się przez dłuższy okres czasu.
- Termos wypełniony gorącą żywnością należy trzymać z dala od dzieci.



**UWAGA:** Zachować szczególną ostrożność przy napełnianiu / transportowaniu gorącej żywności – istnieje ryzyko poparzenia!

## TECHNICKÉ ÚDAJE

| Název výrobku | Termonádoba |        |        |        |        |
|---------------|-------------|--------|--------|--------|--------|
| Model         | RCTP35      | RCTP10 | RCTP15 | RCTP20 | RCTP25 |
| Kapacita [L]  | 35          | 10     | 15     | 20     | 25     |



1. Víko s odvodušňovacím ventilem
2. Uzávěr
3. Rukojeť
4. Nádobá

Termonádoba je určena k přenášení teplých a studených jídel.

## NÁVOD K POUŽÍVÁNÍ

- Před prvním použitím z termonádoby vyjměte všechny fixační prvky proti poškození při přepravě.
- Před každým použitím a po něm termosku umyjte vodou a jemným čisticím přípravkem.
- K čištění používejte měkký hadřík.
- Při přenášení nádoby s jídlem těsně uzavřete.
- Neuchovávejte delší dobu rychle se kazící potraviny.
- Termosku naplněnou horkým jídlem držte mimo dosah dětí.

 **POZOR:** Pozor na naplňování / transport horkých potravin – nebezpečí popálení!

## DÉTAILS TECHNIQUES

| Nom du produit | Conteneur isotherme |        |        |        |        |
|----------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|
| Modèle         | RCTP35              | RCTP10 | RCTP15 | RCTP20 | RCTP25 |
| Capacité [L]   | 35                  | 10     | 15     | 20     | 25     |




1. Couvercle avec fente d'aération
2. Fermeture
3. Poignée
4. Conteneur

Le récipient est conçu pour le transport d'aliments chauds et froids.

## INDICATIONS D'UTILISATION

- Avant utilisation du conteneur, veuillez enlever les éléments qui doivent être protégés pendant le transport.
- Avant et après utilisation, le conteneur doit être nettoyé avec de l'eau chaude et un produit de nettoyage doux.
- Pour le nettoyage, veuillez utiliser un chiffon doux.
- Pendant le transport, tenez fermement le conteneur avec les aliments.
- Veuillez à ne pas garder des produits périssables durant une trop longue période dans le conteneur.
- Veuillez garder le conteneur plein hors de la portée des enfants.

 **ATTENTION:** Prudence pendant le remplissage et le transport d'aliments chauds – risque de brûlure!

## DETTAGLI TECNICI

| Nome del prodotto | Contenitore termico |        |        |        |        |
|-------------------|---------------------|--------|--------|--------|--------|
| Modello           | RCTP35              | RCTPI0 | RCTPI5 | RCTP20 | RCTP25 |
| Capacità [L]      | 35                  | 10     | 15     | 20     | 25     |




1. Coperchio con fessura
2. Chiusura a scatto
3. Maniglia
4. Contenitore

Il contenitore termico è utilizzabile per il trasporto di alimenti freddi e caldi.

## INDICAZIONI PER L'UTILIZZO

- Prima dell'utilizzo del contenitore termico è necessario rimuovere l'imballaggio.
- Prima e dopo l'utilizzo, pulire il contenitore con acqua calda e un detergente delicato.
- Per pulire utilizzare un panno delicato.
- Mantenere il recipiente chiuso durante il trasporto.
- Non lasciare troppo a lungo nel contenitore alimenti facilmente deperibili.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.

 **ATTENZIONE:** Prestare attenzione durante il carico e il trasporto di alimenti caldi. Sussiste il rischio di incendi!

## DETALLES TÉCNICOS

| Nombre del producto | Contenedor isotérmico cilíndrico |        |        |        |        |
|---------------------|----------------------------------|--------|--------|--------|--------|
| Modelo              | RCTP35                           | RCTPI0 | RCTPI5 | RCTP20 | RCTP25 |
| Capacidad [L]       | 35                               | 10     | 15     | 20     | 25     |




1. Tapa con ranura de ventilación
2. Cierre
3. Asa
4. Contenedor

El contenedor isotérmico cilíndrico ha sido diseñado para transportar alimentos fríos y calientes.

## INSTRUCCIONES DE USO

- Antes del primer uso aparato retire todos los elementos protectores del embalaje.
- Antes y después de cada uso limpie el contenedor con agua y un jabón suave.
- Utilice un paño suave para limpiar la máquina.
- Mantenga el contenedor cerrado herméticamente cuando transporte alimentos.
- No deje alimentos perecederos durante mucho tiempo dentro del contenedor.
- Mantenga este aparato fuera del alcance de los niños.

 **ATENCIÓN:** Tenga cuidado cuando llene y transporte alimentos calientes, ya que existe riesgo de quemaduras!



## NAMEPLATE TRANSLATIONS

|  |         |  |
|--|---------|--|
| <b>Manufacturer</b><br>expondo Polska sp. z o.o. sp. k.<br>ul. Dekoracyjna 3, 65-155 Zielona Góra   Poland, EU |         |  |
| Product name   | Thermos |  |
| Model  |         |  |
| Production year  |         |  |
| Serial No.   |         |  |
| DESIGN MADE IN GERMANY   expondo.de  |         |  |

|  |                |  |
|--|----------------|--|
| <b>Hersteller</b><br>expondo Polska sp. z o.o. sp. k.<br>ul. Dekoracyjna 3, 65-155 Zielona Góra   Poland, EU |                |  |
| Produktname  | Thermobehälter |  |
| Modell   |                |  |
| Produktionsjahr  |                |  |
| Ordnungsnummer   |                |  |
| DESIGN MADE IN GERMANY   expondo.de  |                |  |

|   |         |  |
|---|---------|--|
| <b>Producent</b><br>expondo Polska sp. z o.o. sp. k.<br>ul. Dekoracyjna 3, 65-155 Zielona Góra   Poland, EU |         |  |
| Nazwa produktu  | Thermos |  |
| Model produktu  |         |  |
| Rok produkcji   |         |  |
| Numer serii   |         |  |
| DESIGN MADE IN GERMANY   expondo.de   |         |  |

|  |         |  |
|--|---------|--|
| <b>Fabriquant</b><br>expondo Polska sp. z o.o. sp. k.<br>ul. Dekoracyjna 3, 65-155 Zielona Góra   Poland, EU |         |  |
| Nom du produit   | Thermos |  |
| Modèle   |         |  |
| Année de production  |         |  |
| Numéro de série  |         |  |
| DESIGN MADE IN GERMANY   expondo.de  |         |  |

|  |         |  |
|--|---------|--|
| <b>Produttore</b><br>expondo Polska sp. z o.o. sp. k.<br>ul. Dekoracyjna 3, 65-155 Zielona Góra   Poland, EU |         |  |
| Nome del prodotto  | Thermos |  |
| Modello  |         |  |
| Anno di produzione   |         |  |
| Numero di serie  |         |  |
| DESIGN MADE IN GERMANY   expondo.de  |         |  |

|  |       |  |
|--|-------|--|
| <b>Fabricante</b><br>expondo Polska sp. z o.o. sp. k.<br>ul. Dekoracyjna 3, 65-155 Zielona Góra   Poland, EU |       |  |
| Nombre del producto  | Termo |  |
| Modelo   |       |  |
| Año de producción  |       |  |
| Número de serie  |       |  |
| DESIGN MADE IN GERMANY   expondo.de  |       |  |

|   |             |  |
|---|-------------|--|
| <b>Výrobce</b><br>expondo Polska sp. z o.o. sp. k.<br>ul. Dekoracyjna 3, 65-155 Zielona Góra   Poland, EU |             |  |
| Název výrobku   | Termonádoba |  |
| Model výrobku   |             |  |
| Rok výroby  |             |  |
| Sériové číslo   |             |  |
| DESIGN MADE IN GERMANY   expondo.de   |             |  |

## NOTIZEN | NOTES



UNSER HAUPTZIEL IST DIE ZUFRIEDENHEIT UNSERER KUNDEN!  
BEI FRAGEN KONTAKTIEREN SIE UNS BITTE UNTER:

OUR CUSTOMERS' SATISFACTION IS OUR MAIN GOAL!  
PLEASE CONTACT US WITH QUESTIONS AT:

NASZYM GŁÓWNYM CELEM JEST SATYSFAKCJA KLIENTÓW  
W PRZYPADKU PYTAŃ PROSIMY O KONTAKT Z PRZEDSTAWICIELEM  
W DANYM KRAJU:

NOTRE BUT PREMIER EST VOTRE SATISFACTION!  
POUR TOUTE QUESTION, CONTACTEZ NOUS SUR:

NUESTRO OBJETIVO PRINCIPAL ES LA SATISFACCIÓN DE NUESTROS CLIENTES!  
SI TIENE PREGUNTAS, POR FAVOR PÓNGANSE EN CONTACTO CON NOSTROS EN:

I NOSTRO PRINCIPALE OBIETTIVO È LA SODDISFAZIONE DEI NOSTRI CLIENTI!  
PER EVENTUALI DOMANDE PER FAVORE, CI CONTATTINO SOTTO:

NAŠÍM HLAVNÍM CÍLEM JE SPOKOJENOST NAŠICH ZÁKAZNÍKŮ! V PŘÍPADĚ OTÁZEK  
NÁS PROŠÍM KONTAKTUJTE NA:

---

## **CONTACT**

expondo Polska sp. z o.o. sp. k.

ul. Dekoracyjna 3  
65-155 Zielona Góra | Poland, EU

e-mail: [info@expondo.de](mailto:info@expondo.de)